

**Календарно-тематичне планування  
уроків зарубіжної літератури  
7 клас**

**Усього – 70 годин (2 години на тиждень)  
Текстуальне вивчення творів – 58 годин  
Розвиток мовлення – 4 години  
Позакласне читання – 4 години  
Резервний час – 6 годин**

**Ніколенко О. М. , Таранік-Ткачук К. В., Фоміна С. П. , Ревнивцева О. В., СегедаТ. П. ,  
Онищенко Н. В.** Зарубіжна література. 5 – 9 класи. Програма для загальноосвітніх навчальних за-  
кладів. – К.: Видавничий дім «Освіта», 2013 (*зі змінами 2015 р.*)

**Ніколенко О. М. , КонсваТ. М. , Орлова О. В. , Зуєнко М. О., Кобзар О. І.** Світова література:  
підруч. для 7 кл. загальноосвіт. навч. закл. – К.: Грамота, 2015 р.

<i>Класи</i>	7	
<i>Семестри</i>	I	II
<b>Контрольні роботи у формі:</b> - Контрольного класного твору; - Виконання інших завдань (тестів, відповідей на запитання тощо)	3 1 2	3 1 2
<b>Уроки розвитку мовлення*</b> (РМ)	2 (у+п)	2 (у+п)
<b>Уроки позакласного читання(ПЧ)</b>	2	2
<b>Перевірка зошитів</b>	4	5

**ТЕХНОЛОГІЧНА КАРТА**

Параметри перевірки	Кількість за програмою		Дати проведення	
	1 с.	2 с.	1 с.	2 с.
<b>Контрольна робота за темою № 1.</b> <i>Тестові завдання</i>	1			
<b>Контрольна робота за темою № 2.</b> <i>Літературний диктант</i>	1			
<b>Контрольна робота за темою № 3.</b> <i>Тести, розгорнуті відповіді</i>		1		
<b>Контрольна робота за темою № 4.</b> <i>Тестові завдання</i>		1		
<b>Класний твір</b>	1	1		
<b>Уроки розвитку мовлення</b>	2 (у+n)	2 (у+n)		
<b>Уроки позакласного читання</b>	2	2		
<b>Загальна кількість показників</b>	3	3		
<b>Перевірка зошитів</b>	4	5		

№ з/п	Тема уроку	Кіль- кість годин	Да- та	Примітки
<b>ВСТУП (2 години)</b>				

1.	Оригінал і переклад. Витоки й основні етапи української перекладацької традиції, імена видатних українських перекладачів, котрі зробили значний внесок у культуру України.	1		<i>ТЛ.</i> Поглиблення понять про оригінал і переклад. Переспів. <i>ЛК.</i> Роль художніх перекладів у розвитку культурного діалогу, дружніх взаємин між народами. <i>УС.</i> Основні відомості про розвиток української перекладацької традиції. Майстри художнього перекладу. <i>ЕК.</i> Основні принципи аналізу та інтерпретації оригіналу й художнього перекладу. Переклад і переспів: схожість і відмінність.
2.	Види перекладів: прямий (непрямий), точний (неточний), повний (неповний), вільний та ін. Специфіка художнього перекладу. Переклад і переспів.	1		
<b>БИЛИНИ І БАЛАДИ (10 годин)</b>				
3.	Билина як жанр. Поетичне відображення історії Київської Русі в билинах. Основні цикли билин (Київський, Новгородський).	1		<i>ТЛ.</i> Билина, фольклорна балада, гіпербола, символ. <i>ЛК.</i> Історія і культура Київської Русі. Зображення героїв билин і балад у мистецтві (живописі, музиці, мультиплікації та ін.).
4.	<i>«Ілля Муромець і Соловей-Розбійник».</i> Реальність (історія, побут, звичаї) і художня вигадка в билині.	1		
5.	Ідеал воїна-захисника в билині <i>«Ілля Муромець і Соловей-Розбійник».</i> Утілення людських чеснот в образах героїв билин.	1		
6.	Балада як жанр фольклору та літератури. Характерні ознаки балади.	1		
7.	Фольклорна балада <i>«Король Лір і його дочки».</i> Моральний урок у творі. Король Лір як вічний образ.	1		
8.	<b>Йоганн Крістоф Фрідріх Шиллер.</b> <i>«Рукавичка».</i> Випробування головного героя літературної балади.	1		<i>ТЛ.</i> Літературна балада.
9.	Образ справжнього лицаря, його мужність, відвага, людська гідність.	1		
10.	<b>Адам Міцкевич.</b> <i>«Світязь».</i> Утвердження любові до батьківщини й героїзму в баладі. Символічні образи, елементи фольклору у творі	1		<i>УС.</i> А. Міцкевич і Україна. Музеї А. Міцкевича і пам'ятники письменникові в Польщі (Познань), Україні (Львів), Білорусі (Новогрудок).
11.	<b>Роберт Льюїс Стівенсон.</b> <i>«Балада про вересовий трунок».</i> Основний конфлікт балади (батько і син – король, свобода – рабство).	1		
12.	Утвердження духовної сили пиктів, їхнього героїзму в захисті національних цінностей. Символіка <i>«Балади про вересовий трунок».</i>	1		
13.	<b>Позакласне читання 1.</b> Балада <i>«Як Робін Гуд став розбійником»</i> , ідеї свободи і служіння народові в ній. Робін Гуд – вічний образ.	1		
14.	<b>Розвиток мовлення 1 (усно).</b> Висловлювання про одну з балад із приведенням прикладів та цитуванням.	1		<i>ЕК.</i> Порівняння особливостей фольклорних і літературних балад, оригіналів і перекладів (як цілісно, так і в окремих фрагментах).
15.	<b>Контрольна робота № 1 за темами «Вступ», «Билини і балади».</b> <b>Тестові завдання.</b>	1		

ІСТОРИЧНЕ МИНУЛЕ В ЛІТЕРАТУРІ (10 годин)				
16.	<b>Вальтер Скотт. «Айвенго».</b> В. Скотт – засновник історичного роману. Історія і художній вимисел у романі «Айвенго».	1		<i>ТЛ.</i> Поглиблення понять про роман (історичний роман). <i>ТЛ.</i> Види й функції пейзажу у творі.
17.	Утілення в образі Айвенго кодексу лицаря, художні засоби створення образу. Зіткнення добра, краси й справедливості із жорстокістю і підступністю.	1		<i>ТЛ.</i> Початкові поняття про художній час, художній простір. <i>УС.</i> Висловлювання українських митців про В. Скотта, його вплив на розвиток історичного роману.
18.	Образи Бріана де Буагильбера, принца Джона, Фрон де Бефа, Моріса де Брасі, Ровени, Ребекки.	1		<i>ЕК.</i> Порівняння образів персонажів (Бріан де Буагильбер і Айвенго, леді Ровена і Ребекка).
19.	Історичний колорит роману «Айвенго» та засоби його створення. Динаміка сюжету твору і гумор.	1		<i>ЕК.</i> Зіставлення літературних творів із їхніми втіленнями в інших видах мистецтва (кіно, театр, ілюстрації та ін.).
20.	<b>Друга світова війна у європейській поезії. К. І. Галчинський. «Лист із полону», «Пісня про солдатів з Вестерплатте».</b>	1		<i>ТЛ.</i> Поглиблення понять про вірш.
21.	<b>Б. Ш. Окуджава. «До побачення, хлопчики...».</b>	1		
22.	<b>Василь Володимирович Биков. «Альпійська балада».</b> Особливості сюжету і композиції повісті.	1		
23.	Образи Івана Терешка і Джулії. Протиставлення сили дружби й кохання світу насильства.	1		
24.	Гуманістичний зміст повісті «Альпійська балада». Символічність назви твору, риси жанру балади в ньому.	1		<i>ЛК.</i> Культура проти війни (твори живопису, музики, кіно, у яких викривається війна).
25.	<b>Контрольний класний твір 1.</b> Характеристика героя прочитаного твору.	1		
ДУХОВНЕ ВИПРОБУВАННЯ ЛЮДИНИ (6 годин)				
26.	<b>Джеймс Олдрідж. «Останній дюйм».</b> Проблема взаємин між батьками й дітьми. Символічність назви оповідання.	1		
27.	Образи Бена і Деві, художні засоби їхнього створення.	1		<i>ЛК.</i> Утілення творів Дж. Олдріджа, в мистецтві (кіно, ілюстрації тощо). <i>УС.</i> Дж. Олдрідж і Україна. Українські переклади творів митця.
28.	Віра у внутрішні можливості людини, подолання нею життєвих випробувань, здатність до порозуміння. Утвердження сімейних цінностей.	1		<i>ТЛ.</i> Поглиблення понять про оповідання.
29.	<b>Редьярд Кіплінг. «Балада про Схід і Захід».</b> Протистояння і примирення Сходу й Заходу, ідеї миру і дружби в баладі. Антитези у творі.	1		<i>ТЛ.</i> Поглиблення понять про літературну баладу, вірш. <i>УС.</i> Українські переклади творів Р. Кіплінга.
30.	<b>Редьярд Кіплінг. «Якщо...».</b> Проблема духовного випробування людини та її мораль-	1		<i>Вірш «Якщо...» – напам'ять</i> <i>ЛК.</i> Утілення творів Р. Кіплінга в

	ної стійкості у вірші, його сюжет і композиція, художні особливості та провідна ідея ( <i>людина повинна залишатися собою у різних життєвих випробуваннях, зберігати вірність моральним принципам</i> ).			мистецтві (кіно, ілюстрації тощо).  <i>ЕК.</i> Порівняння <i>оригіналів</i> і <i>художніх перекладів</i> (фрагментів) творів митців (за умови володіння учнями іноземною мовою).
31.	<b>Позакласне читання.</b> Читацька конференція за повістю <b>М. О. Шолохова «Доля людини»</b> .	<b>1</b>		
32.	<b>Контрольна робота №2 за темами «Історичне минуле в літературі», «Духовне випробування людини».</b> <b>Літературний диктант.</b>	<b>1</b>		
<b>II семестр</b>				
<b>ДРУЖБА І КОХАННЯ (9 годин)</b>				
33.	<b>Олександр Сергійович Пушкін.</b> Дитинство і юність поета.	1		
34.	Уславлення лицейської дружби й вірності ідеалам у вірші О. С. Пушкіна <b>«19 жовтня 1825 року»</b> . Авторські спогади й роздуми у творі.	1		
35.	<b>Шолом-Алейхем.</b> Віхи життєвого і творчого шляху письменника.	1		<i>ТЛ.</i> Поглиблення понять про <i>повість, образ автора</i> .
36.	<b>«Пісня над піснями».</b> Відображення культури та долі єврейського народу у повісті.	1		<i>ЛК.</i> Біблія («Пісня над піснями»). Екранізації, ілюстрації, театральні вистави за творами Шолом-Алейхема.
37.	Тема кохання в повісті Шолом-Алейхема <b>«Пісня над піснями»</b> .	1		<i>УС.</i> Шолом-Алейхем і Україна. Літературні музеї Шолом-Алейхема в Україні.
38.	Еволюція героїв повісті <b>«Пісня над піснями»</b> Шимека і Бузі у часі.			
39.	Біблійні мотиви в повісті <b>«Пісня над піснями»</b> . Утвердження етичних цінностей.	1		
40.	<b>Позакласне читання 3.</b> <b>Олександр Грін.</b> <b>«Пурпурові вітрила»</b> . Ассоль і Грей. Символіка образу пурпурових вітрил.	<b>1</b>		<i>УС.</i> Олександр Грін і Україна. Літературні музеї Олександра Гріна в Україні. <i>ЕК.</i> Порівняння образів персонажів. Зіставлення літературних образів із кінообразами.
41.	Вірші зарубіжних поетів про дружбу і кохання: <b>«Любов» Р. Бернса, «Коли настав чудовий май...» Г. Гейне</b> .	1		<i>ТЛ.</i> Поглиблення понять про вірш, повість, образ автора.
42.	Поетизація високого почуття, розкриття його сутності у вірші <b>К. М. Симонова «Жди мене...»</b> .	1		
43.	<b>Контрольний класний твір 2.</b> «Любов – дитя планети». (Є. Євтушенко)	<b>1</b>		
<b>ЛІТЕРАТУРНИЙ ДЕТЕКТИВ (5 годин)</b>				
44.	Детектив як жанр літератури, характерні ознаки жанру. Жанрове розмаїття детективів.	1		
45.	<b>Едгар Аллан По</b> – засновник жанру детективу у світовій літературі. Захопливий сюжет повісті <b>«Золотий жук»</b> .	1		<i>ТЛ.</i> Оповідач і розповідач. Початкове поняття про точку зору. <i>ЛК.</i> Екранізації творів Е. А. По і А. Конана Дойла. Музеї Е. По в США (Балтимор, Річмонд), Шерлока
46.	Особливості композиційної будови повісті	1		

	« <b>Золотий жуук</b> » («розповідь у розповіді», її художнє значення (поєднання різних точок зору, створення емоційної напруги, таємничої атмосфери та ін.). Образи Вільяма Лєграна, Джупітера, оповідача.			Холмса у Великобританії (Лондон). Пам'ятники письменникам та їхнім героям.  УС. Українські письменники – майстри детективного жанру.
47.	<b>Артур Конан Дойл</b> – відомий автор детективних циклів, популярність його героїв у різних країнах. Особливості сюжету і композиції оповідань про Шерлока Холмса.	1		ЕК. Порівняння оригіналів і художніх перекладів. Порівняння літературних детективів з екранізаціями.
48.	Сила інтелекту і моральні якості Шерлока Холмса як безпосереднього учасника розв'язання сімейного конфлікту в оповіданні « <b>Пістрява стрічка</b> ». Доктор Ватсон як оповідач.	1		
49.	<b>Контрольна робота №3 за темами «Дружба і кохання» та «Літературний детектив».</b> <i>Тести, розгорнуті відповіді.</i>	1		
<b>СВІТОВА НОВЕЛА (6 годин + 2 години з резерву)</b>				
50.	Новела як літературний жанр, її характерні ознаки, різновиди.	1		УС. Українські письменники – майстри новели.
51.	<b>О. Генрі</b> – майстер новели. Моральні цінності в новелі « <b>Дари волхвів</b> ». Біблійні мотиви у творі, художні деталі.	1		ТЛ. Поглиблення понять про <i>оповідача</i> і <i>розповідача</i> , про точку зору. Новела та її різновиди.
52.	Новела <b>О. Генрі</b> « <b>Останній листок</b> » – гімн людині, котра здатна на самопожертву заради ближнього. Специфіка розкриття образу Бермана (непримітна зовнішність, невдаха, найкращий «шедевр» митця).	1		ЛК. Біблія («Поклоніння волхвів»).
53.	Образи дівчат Сью і Джонсі у новелі <b>О. Генрі</b> « <b>Останній листок</b> », їхня динаміка. Особливості художньої мови новели, розповідач.	1		ЕК. Порівняння образів героїв новел О. Генрі. Порівняння оригіналів і художніх перекладів новел О. Генрі (окремих фрагментів творів).
54.	<b>Герберт Джордж Уеллс.</b> « <b>Чарівна крамниця</b> ». Видатний англійський фантаст Г. Дж. Уеллс. Точка зору дорослого і дитини в новелі «Чарівна крамниця».	1		
55.	«Дива» та їхнє сприйняття персонажами новели « <b>Чарівна крамниця</b> ». Оповідач твору (батько). Особливості дитячого світу. Роль елементів фантастики.	1		ЕК. Порівняння оригіналів і художніх перекладів новел Г. Дж. Уеллса (окремих фрагментів творів).
56.	<b>Рюноске Акутагава</b> – майстер японської новели. Утілення ідеї про моральну справедливість у новелі « <b>Павутинка</b> ».	1		ЛК. Особливості вірувань японців.
57.	Філософський зміст новели « <b>Павутинка</b> ». Підтекст. Художні образи новели (Будда, Кандата).	1		
<b>СУЧАСНА ЛІТЕРАТУРА Я І СВІТ (6 годин + 1 година з резерву)</b>				
58.	<b>Айзек Азімов.</b> « <b>Фах</b> ». Роздуми про майбутнє	1		

	людини й людства. Образ Джорджа Плейтена. Проблема духовної реалізації людини.			
59.	Розуміння сутності культури й освіти, призначення людини в сучасному світі в повісті « <i>Фах</i> ».	1		
60.	Утвердження сили людського інтелекту, самостійності мислення, творчої уяви, моральних цінностей в повісті « <i>Фах</i> ».	1		
61.	<b>Діана Вінн Джонс. «Мандрівний Замок Хаула».</b> Поєднання елементів казки та детективу у творі. Образ Софі, світ її мрій, бажань, жажів.	1		
62.	Значення художнього прийому чаклунства у творі « <i>Мандрівний Замок Хаула</i> ».	1		<i>ТЛ.</i> Поглиблення понять про <i>оповідача, розповідача, роман, повість, фентезі.</i>  <i>ТЛ.</i> Поглиблення уявлень про категорію «художність» в оцінці творів масового мистецтва.
63.	<b>Корнелія Функе. «Чорнильне серце».</b> Тема «оживлення» книги у творі.	1		
64.	Образ Мегі – дівчинки, котра любить читати. Її пригоди й духовне випробування.	1		
65.	Поєднання уявного і реального світів у творі « <i>Чорнильне серце</i> ».	1		
66.	<b>Позакласне читання 4. «Хроніки Нарнії» К. С. Льюїса</b> – яскравий приклад сучасного фентезі.	1		
67.	<b>Розвиток мовлення 4 (усно).</b> Відгук на твір сучасної фантастичної літератури або літератури фентезі.	1		<i>ЕК.</i> Порівняння образів підлітків у творах.
68.	<b>Контрольна робота 4 за темами «Світова новела» та «Сучасна література».</b> <b>Тестові завдання.</b>	1		
<b>ПІДСУМКИ (2 години)</b>				
69.	Узагальнення і систематизація навчального матеріалу.	1		<i>ЛК.</i> Коло читання сучасних підлітків. <i>УС.</i> Бібліотеки України.
70.	Підведення підсумків, анкетування.	1		